

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur	IHI-SHIBAURA	SP 1840	CH 8438 01

Constructeur ISHIKAWAJIMA-SHIBAURA MACHINERY CO. LTD., Tokyo/Japon  
 Identification sur la plaquette du constructeur "SP 1840"  
devant le N° du châssis "SP 1840"  
 Plaquette constructeur à gauche, au centre latéralement sur carénage de la boîte à vitesses  
 N° du châssis à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant  
 Identification du moteur "S 723" à droite, latéralement sur le bloc (coulé en relief)  
 Importateur principal SAMUEL STAUFFER & CIE., 1599 Les Thioleyres  
 Véhicule homologué SP 1840-10 020

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	<u>2</u>	Marque	<u>IHI-SHIBAURA</u>
Direction	<u>mécanique</u>	Type	<u>S 723</u>
Transmission	<u>mécanique synchronisée</u>	Construction	<u>en ligne</u>
Nombre de vitesses	<u>9</u>	Carburant	<u>D</u>
Frein de service	<u>mécanique, à expansion interne, sur les arbres du différentiel resp. sur roues AR, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>	Refrondissement	<u>eau</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les arbres du différentiel resp. sur roues AR</u>	Alésage	<u>72</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Cylindrée	<u>879</u>
Ralentisseur	<u>-</u>	Puissance en kW	<u>11,9 (DIN)</u>
Contrôle 2 circuits	<u>-</u>	Bruit à l'arrêt	<u>70,0 dB/A</u>
		Silencieux	<u>1 pot 170x160x120 mm</u>
		Mesure des gaz	<u>Bacharach 4,5</u>
		Déparasitage	<u>-</u>

<b>Carrosserie</b>	<u>tracteur léger</u>	<b>Poids à vide</b>	<u>avant</u>	<u>arrière</u>	<u>total</u>
Nombre de portes	<u>2</u>	(avec cabine)	<u>400</u>	<u>390</u>	<u>790</u>
Ceintures sécurité	<u>av ar</u>	(sans cabine)	<u>285</u>	<u>275</u>	<u>560</u>
Calé	<u>Retroviseurs gauche + droite</u>	Poids total	<u>400</u>	<u>500</u>	<u>900</u>
Antivol	<u>-</u>	Poids garantis	<u>5,00 - 12</u>	<u>8,3 - 20</u>	<u>+)</u>
Nombre de places	<u>t 1 av centre ar</u>	Pneus	<u>2 / 1,2</u>	<u>4 / 1,6</u>	
Dimensions	<u>intérieur extérieur</u>	Ply / bar	<u>380</u>	<u>1120</u>	
Longueur	<u>Empattements 1260</u>	Charge	<u>30</u>	<u>30</u>	
Largeur	<u>950-1082</u>	pour V max	<u>12 x 3,00 D</u>	<u>W 6 x 20</u>	
Hauteur	<u>1900</u>	Jantes	<u>mécanique</u>	<u>automatique</u>	
Porte à faux	<u>av 500 Voies av 790 ar</u>	Gar poids remorquable avec/sans frein	<u>-</u>	<u>-</u>	
Distance volant - vers l'avant du véhicule	<u>ar 670 Voies av 750 - 832 ar 750 - 832</u>	Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>	<u>-</u>	
	<u>Braquage ø 3850 d 3800</u>	Poids remorquable testé	<u>-</u>	<u>-</u>	
		Charge garantie sur le toit	<u>-</u>	<u>-</u>	
		Vitesse maximale selon le constructeur	<u>15</u>	<u>15</u>	<u>km/h</u>
		testée	<u>15 km/h à t/min 2670</u>	<u>590</u>	<u>prise de force</u>



<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  <b>80) Motorkarren</b> <b>Chariot à moteur</b>	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrication  <b>IHI-SHIBAURA</b>	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle  <b>SP 1840</b>	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  <b>8438 01</b>
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1992  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> i-Achse i-essieu	<b>H</b> Vorbefahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A            min-l	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
<b>S 723</b>	<b>m9</b>	<b>32,45</b>	<b>77,0</b>	<b>70,0    1950</b>	<b>ac)</b>

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: S 723

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	0			P			C		
	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	1,40	bei/ä 2470 min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	4,00	" 2000 "
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH = 4,5								

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 29.6.83

Datum / date: 07.09.84

BUNDESAMT FUER POLIZEISENEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation